

# 履 歴 書

## Student Information

氏名 Name						
生年月日 Date of Birth	年 Year	月 Month	日 Date	性別 Sex	男 Male	女 Female
配偶者 Marital Status	無 Single	有 Married	配偶者氏名 Name of Spouse			
国籍 Nationality			出生地 Birthplace			
現住所 Present Address						

学歴：初等教育から最終学歴（含在学中）まで順番に全て記載

Education : Fill in all schools attended, beginning with elementary education (including current school)

	学校名 Name of School	所在地 Location	入学年月日 Date of enrollment	卒業年月日 Date of Graduation	年数 Years
1			年 月 Year Mon	年 月 Year Mon	
2			年 月 Year Mon	年 月 Year Mon	
3			年 月 Year Mon	年 月 Year Mon	
4			年 月 Year Mon	年 月 Year Mon	
5			年 月 Year Mon	年 月 Year Mon	

職歴：就職年月日の古い順に記載

Employment : Fill in beginning with earliest employment first

	勤務先名 Name of Employer	所在地 Location	就職年月日 Date of Beginning Employment	退職年月日 Date of Leaving Employment
1			年 月 Year Mon	年 月 Year Mon
2			年 月 Year Mon	年 月 Year Mon
3			年 月 Year Mon	年 月 Year Mon

## 履歴書 (Student Information)

その他の経歴：兵役、自宅学習、無職など学歴、職歴の期間に空白があれば記載

Other : Fill in military service, home-schooling, unemployment, etc. If applicable during the 8 and 9 time periods

	名 称 Appellation	場 所 Place	開始年月日 Starting Date	終了年月日 Ending Date
1			年 月 Year Mon	年 月 Year Mon
2			年 月 Year Mon	年 月 Year Mon
3			年 月 Year Mon	年 月 Year Mon

## 日本への出入国歴 Past Entry to Japan

	入国年月日 Date of Entry	出国年月日 Date of Departure	在留資格 Status	入国目的 Purpose of Stay
1	年 月 Year Mon	年 月 Year Mon		
2	年 月 Year Mon	年 月 Year Mon		
3	年 月 Year Mon	年 月 Year Mon		

## 日本語学習歴 Japanese Language Study

	学 校 名 Name of School	所 在 地 Location	入 学 日 Date of Enrollment	卒 業 日 Date of Graduation
1			年 月 Year Mon	年 月 Year Mon
2			年 月 Year Mon	年 月 Year Mon
3			年 月 Year Mon	年 月 Year Mon

## 日本語能力試験 JLPT / EJU / J-Test / NAT-Test ( 有 Yes ・ 無 No )

名前 Name	年 Year	級 Level	点数 Score	備考 Remarks
	年 Year	級 Level	点 Score	
	年 Year	級 Level	点 Score	
	年 Year	級 Level	点 Score	

## 家族 Family

氏名 Full name	続柄 Relation	年齢 Age	勤務先又は学校名 Name of Employer or School	住所 Address

日本に在住の親族（同居者も記入）、縁故者、友人、知人などいる場合

When the relative(living together person also enters)connection person of living, a friend, an acquaintance,etc. are in Japan

氏名 Full name	続柄 Relation	生年月日 Birth Date	在留資格 Status status	住所 Address	勤務先・学校名 Name of Employer or School

# 就学理由書

## Declaration of Reason and Purpose to Study in Japan

1. 就学理由： あなたが、日生日本語学園で日本語を学ぼうと思う理由、卒業後の計画などを、具体的に書いてください。

Reason and Purpose to Study in Japan : Please explain concretely what and why you are going to study in Nissei Japanese language school and what are you planning after graduation.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

2. 日生日本語学園卒業後の希望進路 Plans for after Completing Nissei Japanese Language School

帰国希望       進学希望       その他

To Return to home country    To Enter Higher Education Institution    Others    \_\_\_\_\_

※ 進学の場合下記も記入してください。

大学院 Graduate School     大学 University     短期大学 Junior College     専門学校 Technical school

進学希望先学校名 Name of Desired Higher Education Institution

決まっていない Undecided     決まっている Decided    \_\_\_\_\_

専攻希望学部・学科名 Desired Major / Discipline

決まっていない Undecided     決まっている Decided    \_\_\_\_\_

3. 作成年月日 : \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日  
Date                    Year                    Month                    Date

4. 申請人署名 : \_\_\_\_\_  
Signature of Applicant